

こんにちは
すこやかさん

問広報広聴課
☎963-9117

はがきまたは市ホームページから申込みできます。現在、申込みから掲載まで約1年かかります



かねこ りりな
▲金子 莉々奈ちゃん
(H26.3.16 谷中町)



いわた まなみ
▲岩田 茉波ちゃん
(H27.2.12 川柳町)



さくらい つくしちゃん
▲櫻井 つくしちゃん
(H25.5.12 東大沢)



まえだ いつき
▲前田 一樹ちゃん
(H27.1.18 南町)



ほんま はると
▲本間 晴翔ちゃん
(H26.11.18 宮本町)

あんなこと
こんなこと

こどもコーナー

教えて
キク姉さん

こしがや探検隊

④9 越谷市の外国人市民～多文化共生を考えよう～

コバトちゃん この前、お母さんと買い物をしているときに、外国の人に英語で話しかけられたんだ。

キク姉さん コバトちゃん、英語で話せたの？

コバトちゃん うん、「ハロー」ってあいさつしたよ！

キク姉さん コバトちゃん、偉いわね。それでは、今回は越谷市の外国人について教えるわ。まずは、越谷市に住んでいる外国人の人は何人くらいだと思う？

コバトちゃん えっと、10000人くらいかな？

キク姉さん 4894人よ(4月1日現在)。越谷市の総人口

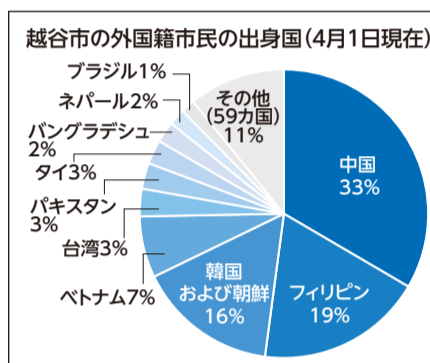


コバトちゃん

の1・45%、約68人に1人が外国人市民になるわ。

コバトちゃん 思ったより多い！外国の人は増えているの？

キク姉さん 平成元年と比べると約3・5倍に増加しているのよ。越谷市だけではなく、全国的に見ても外国人住民は増加傾向なの。ちなみに、どの国の人なのかはこのグラフを見てね。



コバトちゃん アジア系の国が多いのね。外国人市民のために市がしていることはあるのかな。

キク姉さん いろいろしているわ。例えば、市で発行している広報こしがや、防災マップなどの刊行物を英語や中国語、フィリピン語などの言語に翻訳したものを作っているわ。翻訳にはボランティアも活躍しているの。越谷市に住んでいる日本人、外国人で通訳や翻訳ができる方が手伝っているのよ。

コバトちゃん 市のホームページも英語、中国語、ハンガール語、ポルトガル語の4言語に対応しているよ。



コバトちゃん



485回もんだい
(レベル☆☆☆☆)

5月5日のこどもの日は、端午の節句。男の子の誕生と成長をお祝いする日だよ。みんなのおうちでも、よろいやかぶなどを飾っているかな？

さて、この日はお風呂にあるものを入れると、厄払いになる(悪いことが起こらない)と言われているよ。そのあるものは、お花なんだけれど、次のうちのどれかな？

- ①アジサイ
- ②バラ
- ③ショウブ



応募のしかた 5月13日(金)(消印有効)までにはがきに、こたえ・住所・氏名(ふりがな)・学校名・学年・今回の「こしがや探検隊」の感想を書いて、☎343-8501越谷市役所「広報こしがやこどもクイズ」係まで。正解者の中から10人(抽選)の方に記念品をお送ります。

当選者の発表は、記念品の発送をもってかえさせていただきます。

応募できる人 市内に住んでいる小・中学生

4月号の答え:
③アンデルセン
(応募8通 正解8通)



記念品: リングノートと消しゴムのセット



一生懸命のこぎりを使っています

慣れない道具に苦戦しながらも、「のこぎりを使ってまっすぐ切るのは難しいけれど、とても楽しい」と完成を目指して真剣に取り組んでいました。

こどもNEWS **ミラクルで木のイス作りに挑戦!**

4月16日、科学技術体験センター「ミラクル」で、木工教室が行われました。この教室は、ふだん手にしないのこぎりやかなづち等の木工用具を使用し、木材加工の基礎を体験できるイベントとして、今年度は3回の実施を予定しています。

参加した子どもたちは扱い慣れない道具に苦戦しながらも、「のこぎりを使ってまっすぐ切るのは難しいけれど、とても楽しい」と完成を目指して真剣に取り組んでいました。

第1回目は、小学4～6年生12人が参加し、3枚の板に分解して持ち運びができる、テーブルチェアを作りました。初めに講師からのこぎりの使い方を教わった後、木の板を自分たちで切る作業を行いました。

キク姉さん それから、越谷市のことを知ってもらうためにバスに乗って各施設を巡る講座や、防災訓練などもしているわ。

コバトちゃん 多文化共生? **キク姉さん** 国や文化が違う人どうしが、お互いを認め合って支えあいながら一緒に暮らしていくという考えだよ。お互いを知ろうという気持ちをもつことや、あいさつなどをしてコミュニケーションをとることから多文化共生が始まるわ。6月5日に行われる「越谷国際フェスティバル」では、さまざま国の文化に触れることができるの。皆で行ってみましょうか。

コバトちゃん コバトちゃん うん、行くー!

*越谷国際フェスティバルについて詳しくは8面を見てね



キク姉さん



外国人市民のための防災訓練

りたくない!
キク姉さん コバトちゃん、良い心がけよ。「多文化共生」の第一歩ね。

〈広告〉

英会話・スペイン語・韓国語・中国語



☆2歳～90代の方まで
楽しく通われています☆
☆無料フリートークも必見!
☆安心のお月謝制

プライベート10,800円～

クラウン・ランゲージ・センター

www.crown-gaigo.com TEL 048-972-4828
新越谷駅西口徒歩2分 南越谷 4-8-8-405

相続で、納得できない方のための法律事務所です。

相続問題の無料法律相談 受付中!

☎ 0120-328-710

問い合わせ・相談予約 平日・土日祝日 9:00～20:00
www.souzoku-koshigaya.net

南越谷法律事務所 弁護士 小池智康 (こいけともやす)